

Q. # 1812

Evidentiary Document No. 5411.

164232 Pioneer PARASURAM, 13 Aux Pioneers,
having been called on 7 Oct. 45 and duly sworn, states:

On 12 Feb 45, I was working with a fatigue party at THOMA Camp TAKAYA BITHAI. Bindhu Mistri of 13 Pioneers was also in the party, and we were engaged in rolling heavy petrol drum uphill and stacking them in a tunnel. BHINDU was exhausted and requested the Jap Commander to give him 5 minutes rest, after which he would resume his work. The Jap Commander - KISHI GUNZO - was very annoyed at this request and commenced kicking and beating BHINDU MISTRI with a stick, which he kept up for half an hour at the end of which BHINDU MISTRI was unconscious. KHISHI GUNZO ordered me and three others to carry BHINDU MISTRI to Indian house., where after an hour, blood was flowing from his mouth, nose, urine and stools, and continued until the morning of 14th when, at 8 am BHINDU MISTRI died. I was present when he died. No medical treatment had been rendered him by the Japs.

Evidence is read over to witness and signed by
Witness.

(Signed) PARASURAM
(Signature of Witness)

Interpreter's Certificate.

I, S/Clerk J. Clattery do hereby certify that this statement was made by PARASURAM in Hindustani and after same had been written down in English was read back to Witness in his own language before he signed it and the translation is a correct translation of Witness's evidence.

(Signed) J. Clattery
(Signature of Interpreter)

Certified True copy.

(sgd) T. Mornane Lt. Col.

I certify that this is a true copy of the official record of the evidence of 164232 Pioneer PARASURAM contained in the proceedings of Military Court relating to the trial of Sergeant KISHI, RYOSHOU of 26 Motor Vehicle Depot on the charge of murdering BINDHU MISTRI of 13 Aux Pioneers, Indian Army at or near TOMA on or about 14th February, 1945.

(sgd) T. Mornane Lt. Col.

正 捷 言 書 類 五 四 一

第一三補助工兵隊第一六四三二號工兵^{PARASURAM}一九四五年(昭和二十年)十月七日喚問サし正式宣誓後次如陳述ス。

一九四五年(昭和二十年)二月十二日松ハ^{トカヤ・ビサム}ト^{トカヤ・ビサム}IBINDHU.MISTR^{ミストリ}等亦同難船隊居り松ハ宣^{ガソル}一艦^{アリ}上^ト轉^ル地下道中^ト積^ミ上^ト作業^ヲ行^フ。シテ^ハ人^ヲ二^人日本^人隊長^五分間^{休憩}與^フ是^トヤ^ア二^人五分間^{作業}後^テ日本^人隊長^{ナシケンジ} /KISHI GUNZO/ ト^ヒ領^ル間^六時^間心^ビス^ト。ス^トリ^テ跳^ル樟^ノ頭^ハ船^内落^ス。シテ^ハ松^トが遂^ニ意識不明^ニ陥^ル。三^時間^後同^様落^ス。ナシケンジ /KISHI GUNZO/ ト^ヒ松^ト他^三名^者命^ハ失^ス。ス^トリ^テ印度人^家運^ハセ^リ。其^家一^時後^テ彼^ハ口鼻^{より}出血^シ尿^及大便^ヲ排泄^シ之^ヲ。十四日朝^モ遂^ニ死^ス。松^ハ居合^セシ。日本人^ハ彼^ハ何^ノ医療^ヲ施^シ是^ト。

正 捷 言 書 類 五 四 一
(^正人^向言^聞上^證人^署名^シ)
(^正人^署名^シ)^{PARASURAM}
(^正人^署名^シ)

FILE COPY
RETURN TO ROOM 361

Doc 541!

余ハ本書が「ト」若シハ其附近於テ一九四五年(昭和二十年)
二月十四日若シハ其前後二印度軍第一三補助工兵隊所屬
7.5インチミスティク級砲、爆破、爆破、第三六自動車補給部隊
所屬軍曹キシヨウト/KISHI RYOSHKO/、裁判所外軍事
事情、訴訟手續中、令三三第一六四三三號工兵バ
スラム、證據、公式記錄、宣誓、寫本、事実、聲明入
(署名) 陸軍中佐 テモネン
/T. MORNANE/

2